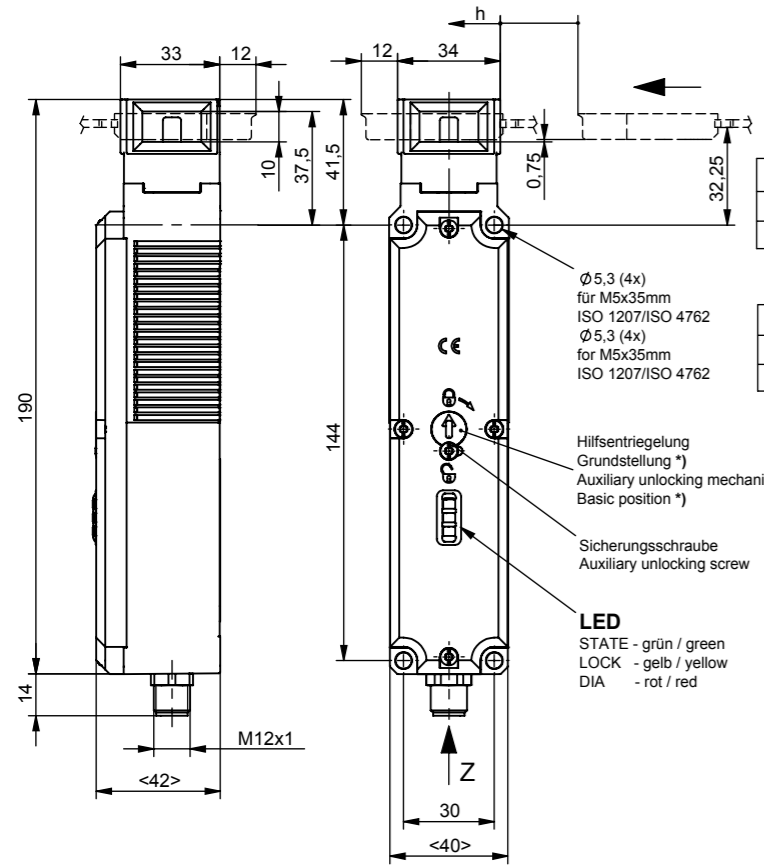


Maße in mm / Dimensions in mm
© EUCHNER GmbH + Co. KG
Technische Änderungen vorbehalten, alle Angaben ohne Gewähr / Subject to technical modifications; no responsibility is accepted for the accuracy of this information.



Erforderlicher Mindestweg + zul. Nachlauf	
Anfahrrichtung	Standard Betätiger
horizontal (h)	40 +5

Minimum Travel + overtravel	
Approach direction	Standard actuator
horizontal (h)	40 +5

Ø5,3 (4x) für M5x35mm ISO 1207/ISO 4762
Ø5,3 (4x) für M5x35mm ISO 1207/ISO 4762

Hilfsentriegelung Grundstellung *)
Auxiliary unlocking mechanism Basic position *)

Sicherungsschraube
Auxiliary unlocking screw

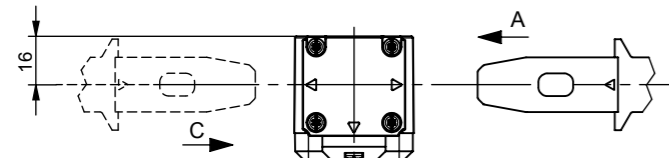
LED
STATE - grün / green
LOCK - gelb / yellow
DIA - rot / red

Zur Montage an der Maschine müssen Sicherheitsschalter und Betätiger zusammengefügt sein.

Betätigungskopf nicht als Anschlag verwenden!

The safety switch and actuator must be assembled for installation purposes.

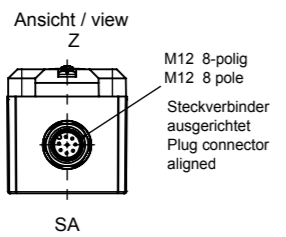
The safety switch must not be used as an end stop!



Betätiger separat bestellen.
Please order actuator separately.

Betätigungsrichtungen
Nach Lösen der Befestigungsschrauben kann der Betätigungskopf in die gewünschte Anfahrrichtung umgestellt werden.

Approach direction
The actuator head can be turned to be desired approach direction after undoing the fixing screws.



*) Grundstellung = verriegelungsbereit
Entriegeln durch Drehung um 180°
(Betätiger darf nicht unter Zug stehen)

Funktion:
- Grundstellung : Schalter betriebsbereit
- 180° Stellung : Schalter entriegelt

Bei Betätigung der Hilfsentriegelung darf die Tür nicht unter Zugkräften stehen.

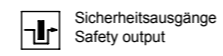
Inbetriebnahme:
Schutzeinrichtung schliessen.
Zuhaltung entriegeln und die Schutzeinrichtung geschlossen halten.
Maschine darf sich nicht starten lassen.

*) Basic position = lock ready
release by rotation through 180°
(Actuator must not be under tractive forces)

Function:
- Basic position : Switch ready for operation
- 180° position : Switch unlocked

When actuating the auxiliary unlocking mechanism, the door must not be under tractive forces.

Setup:
Close the safety guard. Unlock the guard locking and keep the safety guard closed.
The machine must not be induced/initiated for start.



Technische Daten

Bedienungsanleitung beachten (bei Abweichungen zwischen Datenblatt und Bedienungsanleitung/Sicherheitsinformation gelten die Daten des Datenblattes)
Please observe the operating instructions (in case of disagreement between data and operating instructions/safety information, the information of the data sheet are to be considered)

Technical data

Parameter	Parameters	Wert	Value	Einheit / Unit
Gehäusewerkstoff	Housing material	Glasfaserverstärkter Thermoplast Zinkdruckguss	Reinforced thermoplastic (fibreglass) zinc diecasting	
Schalterkopphaube	switch head hood			
Schutzart	Degree of protection		IP67 / IP69 / IP69K	
Einbaulage	Installation position		beliebig	any
Mechanische Lebensdauer	Mechanical service life		1 x 10 ⁶ Schaltspiele	1 x 10 ⁶ Switching cycles
Umgebungstemperatur	Ambient temperature		-20 ... +55	°C
Anfahrgeschwindigkeit max.	Approach speed max.		20	m/min
Betätigungs- / Auszugs- / Rückhaltekraft bei 20°C (typisch)	Actuating- / extraction- / retention force at 20°C (typical)		8 / 10 / 20	N
Zuhaltekraft max.	Locking force max.		3900	N
Zuhaltekraft Fzh nach Prüfgrundsatz GS-ET-19	Locking force Fzh incl. safety margin to GS-ET-19		3000	N
Masse	Weight		ca. 0,42	kg
Betriebsspannung Elektronik UB	Operating voltage electronic UB		DC 24V ±15%	
Stromaufnahme Elektronik UB	Current consumption electronic UB			
Zuhaltung aktiv (zu)	Locking active (closed)		40	mA
Zuhaltung nicht aktiv (offen)	Locking inactive (open)		1140	mA
Spannung Steuereingang IMP	Voltage control input IMP			
Zuhaltung aktiv (zu)	Locking active (closed)		0 ... 5	V
Zuhaltung nicht aktiv (offen)	Locking inactive (open)		15 ... 24	V
Stromaufnahme Steuereingang IMP	Current control input IMP		20 (IMP = HIGH)	mA
ED Einschaltdauer Magnet	ED duty cycle solenoid		100	%
Anschlussleistung	Power consumption		2,61	W
Für die Zulassung nach UL gilt oder alternativ siehe Betriebsanleitung	For the approval acc. to UL the following applies or see operating instruction	Betrieb nur mit UL-Class 2 Spannungsversorgung oder alternativ siehe Betriebsanleitung	Operation with UL-Class 2 power supply only or alternativ see operating instruction	
Schaltlast nach UL	Switching load acc. to UL	DC 24V, Class 2 oder alternativ siehe Betriebsanleitung	DC 24V, Class 2 or alternativ see operating instruction	
Absicherung extern UB	External fuse UB		8	A
Sicherheitsausgänge FO1A und FO1B	Safety outputs FO1A and FO1B			
HIGH U (OA)	HIGH U (OA)		UB - 1,5	VDC
HIGH U (OB)	HIGH U (OB)		UB - 1,5	VDC
LOW U (OA) / U (OB)	LOW U (OA) / U (OB)		0 ... 1	VDC
Schaltstrom je Sicherheitsausgang	Switching current per safety output		1 ... 150	mA
Meldeausgang OI, OD und OL	Monitoring output OI, OD and OL			
p-schaltend, kurzschlussicher	p-switching, short circuit-proof			
Ausgangsspannung	Output voltage		0,8 x UB ... UB	VDC
Belastbarkeit	Max. load		0 ... 50	mA
Gebrauchskategorie nach EN IEC 60947-5-2	Utilization category acc. to EN IEC 60947-5-2		DC-13 150mA 24V	
Schutzklasse nach EN IEC 61558	Safety class acc. to EN IEC 61558		III	

**Steckerbelegung Sicherheitsschalter mit Steckverbinder 1xM12 (SA) AP Ausgangsfamilie
Plug connection safety switch with plug connector 1xM12 (SA) AP output family**

PIN	Bezeichnung / Marking	8-polig	8 pole
1	IMP	Steuereingang Zuhaltmagnet	Control input voltage of guard locking solenoid
2	UB	Betriebsspannung AP-Elektronik, 24 V DC	Operating voltage of AP electronics, 24 V DC
3	FO1A	Sicherheitsausgang Kanal 1	Safety output, channel 1
4	FO1B	Sicherheitsausgang Kanal 2	Safety output, channel 2
5	OI	Meldeausgang Fehler	Monitoring output Failure detected
6	OD	Türmeldeausgang	Door monitoring output
7	OL	Meldeausgang Zuhaltung	Guard locking monitoring output
8	0V UB	Steuerspannung Zuhaltmagnet und Betriebsspannung AP-Elektronik, 0 V	Control voltage of guard locking solenoid and Operating voltage of AP electronics, 0 V

160706	CTP-LBI-AP-U-HA-AZ-SA-160706	--	--
ID-Nr. / ID No.	Typ / Type	Bemerkung	Remark